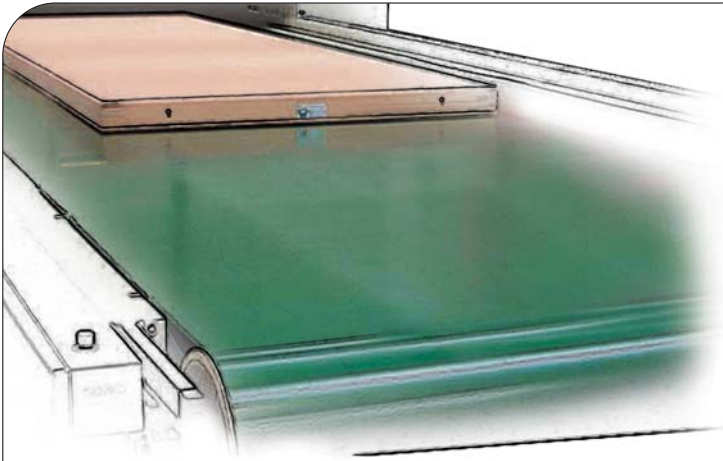




**Nastri di trasporto e di processo
e cinghie piane di trasmissione
per l'industria del legno**

*Conveyor and process belts
and flat transmission belts
for the wood industry*



CHIORINO, azienda leader nel settore della movimentazione interna e della trasmissione di potenza, produce un'ampia gamma di:

- **NASTRI DI TRASPORTO E DI PROCESSO**
- **CINGHIE PIANE DI TRASMISSIONE AD ALTO RENDIMENTO**
- **MEMBRANE PER IMPIALLACCIATURA**

per qualsiasi processo produttivo dell'industria del legno: **dalla lavorazione del legno massello, compensato e pannello truciolare (MDF, HDF, OSB) fino alla nobilitazione.**

Grazie alla vasta esperienza e collaborazione con aziende costruttrici ed utilizzatrici in tutto il mondo, i prodotti CHIORINO garantiscono la massima efficienza e durata di lavoro in tutte le applicazioni, anche in quelle più critiche dove sono richieste, ad esempio, elevata resistenza all'abrasione, capacità di accumulo, resistenza a collanti ecc.

CHIORINO opera in tutto il mondo con 15 Consociate e più di 100 fra Distributori esclusivi e Centri di assistenza altamente qualificati, in grado di garantire un rapido servizio di intervento e di installazione.

Il servizio R&D CHIORINO è in grado di sviluppare e proporre soluzioni innovative e personalizzate per le esigenze specifiche della clientela. La CHIORINO S.p.A. è certificata **UNI EN ISO 9001:2000** e **UNI EN ISO 14001**.

CHIORINO, a leading company in the international handling and power transmission sector, produces a wide range of:

- **CONVEYOR AND PROCESS BELTS**
- **HIGH PERFORMANCE FLAT TRANSMISSION BELTS**
- **MEMBRANES FOR VENEERING**

*for any productive process in the wood industry: **from the processing of natural wood, plywood and particle board panels (MDF, HDF, OSB) right up to finishing.***

As a result of the company's long experience and close cooperation with equipment manufacturers and processing companies around the world, CHIORINO's products guarantee maximum efficiency and durability in all applications, including critical applications such as increased resistance to abrasion, accumulation capacity, resistance to adhesives, etc.

CHIORINO operates worldwide through 15 subsidiaries and more than 100 exclusive Distributors and highly qualified Service Centres, which are able to guarantee fast assistance and installation.

*The CHIORINO R&D service is able to develop and offer innovative and customized solutions to meet customers' specific requirements. CHIORINO S.p.A. is **UNI EN ISO 9001:2000** and **UNI EN ISO 14001** certified.*

Caratteristiche e vantaggi di nastri e cinghie CHIORINO

Features and advantages of CHIORINO conveyor and transmission belts

Tempi brevi di installazione
Fast installation

Aumento della produttività
Increased productivity

Resistenza a carichi elevati
Able to withstand heavy loads

Indeformabilità sotto sforzo
Do not become deformed under stress

Elevata flessibilità
Highly flexible

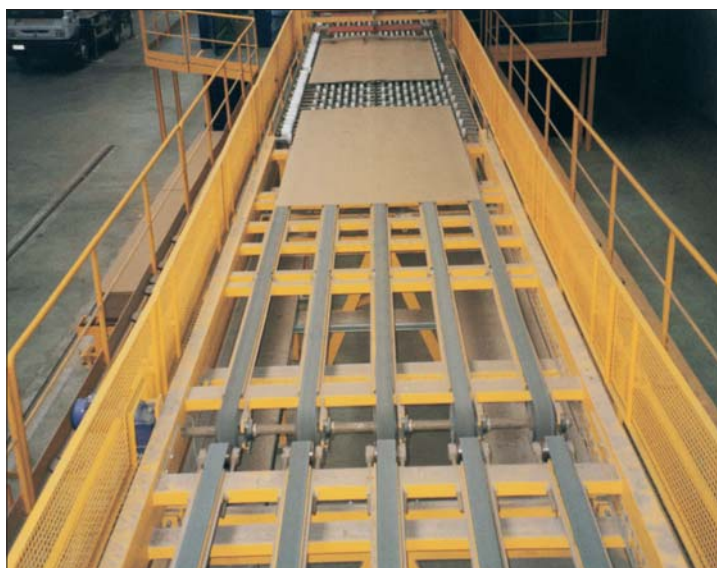
Avvolgimenti su diametri ridotti, penne fisse
Running on small pulley diameters, fixed knife edges

Planarità e uniformità di spessore
Planarity and uniform thickness

Massima precisione nei processi produttivi
Maximum precision in the productive processes

Stabilità dimensionale
Dimensional stability

Assenza di interventi di registrazione e manutenzione
Minimal adjustment required and low maintenance



Sistemi e attrezzature di giunzione CHIORINO

CHIORINO jointing systems and equipment

Nastri e cinghie CHIORINO possono essere chiusi ad anello con sistemi di giunzione che garantiscono la massima **RESISTENZA, FLESSIBILITA'** e **DURATA** in qualsiasi impiego, anche in quelli più gravosi.

Cinghie e nastri **termoplastici** possono essere chiusi ad anello sul posto con sistemi e attrezzature "**FAST JOINT**". In alternativa possono essere applicate **giunzioni metalliche** o **in plastica** che consentono una rapida installazione sul posto senza necessità di disassemblare la macchina o l'impianto.

*CHIORINO conveyor belts can be made endless with jointing systems that guarantee maximum **RESISTANCE, FLEXIBILITY** and **DURABILITY** in most applications, including the most arduous ones.*

***Thermoplastic** conveyor belts can be made endless using "**FAST JOINT**" systems and equipment. Alternatively, **metal** or **plastic fasteners** can be used which allow fast, on-the-spot installation without dismantling the machine or plant.*

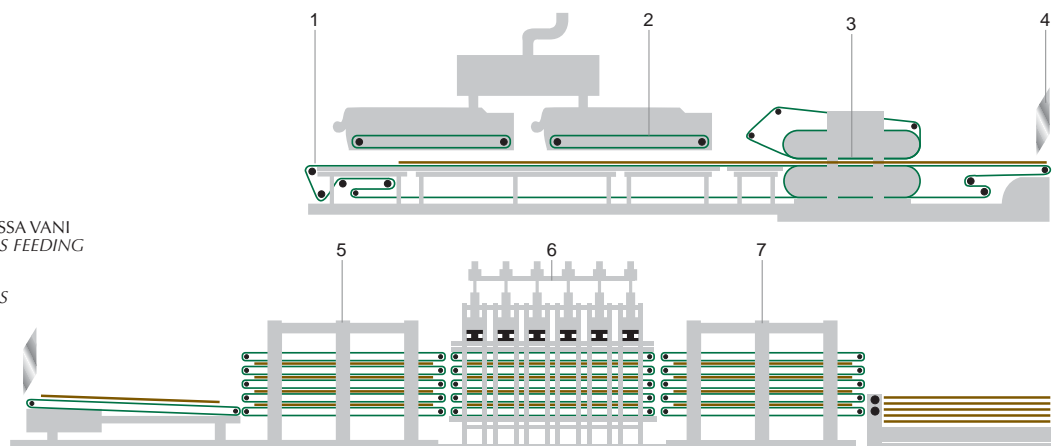
LAVORAZIONE LEGNO MASSELLO - PROCESSING NATURAL WOOD

ALIMENTAZIONE - EVACUAZIONE	Nastri in PVC e in elastomero gofrati, SILON 40 HC	Resistenza all'abrasione e all'usura, lunga durata
FEEDING - DELIVERY	<i>Textured PVC and elastomer belts, SILON 40 HC</i>	<i>Abrasion resistant and durable, long-lasting</i>
ACCUMULO	2M5 U0-U2 HP blue A, 2M5 U0-U2 LF W A, SILON 40 HC	Superficie a basso coefficiente d'attrito, lunga durata
ACCUMULATION	<i>2M5 U0-U2 HP blue A, 2M5 U0-U2 LF W A, SILON 40 HC</i>	<i>Low friction coefficient surface, long-lasting</i>
COMANDI MACCHINE (fresatrici ecc.)	Cinghie serie Z	Elevato rendimento
POWER TRANSMISSION (chipping etc.)	<i>Z series belts</i>	<i>High performance</i>

PANNELLI TRUCIOLARI MDF, HDF, OSB - PARTICLE BOARD PANELS MDF, HDF, OSB

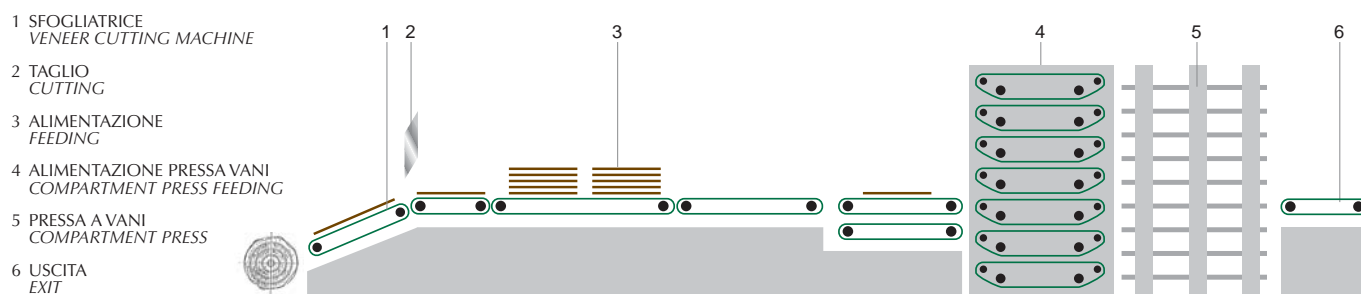
TRUCIOLATORI	Cinghie serie Z e LT	Elevato rendimento
CHIPPERS	<i>Z and LT series belts</i>	<i>High performance</i>
PESATURA AGGLOMERATI DI FIBRA MISCELATORI COLLANTI	2M12 U0-V3 N 2M8 U0-U2 SP	Stabilità dimensionale, uniformità di spessore
WEIGHING ACCUMULATORS ADHESIVE MIXERS	<i>2M12 U0-V3 N 2M8 U0-U2 SP</i>	<i>Dimensional stability, uniform thickness</i>
FORMATURA PANNELLI TRUCIOLARI	2M8 U0-U2 W A SP 2M8 U0-U2 SP	Rigidità trasversale, flessibilità longitudinale
MOULDING OF PARTICLE BOARD PANELS	<i>2M8 U0-U2 W A SP 2M8 U0-U2 SP</i>	<i>Lateral stiffness, longitudinal flexibility</i>
PRE-PRESSA	3M60 U3-U3 N SP	Nucleo di trazione in fibra aramidica, rigidità trasversale, elevati carichi, ridotti allungamenti
PRE-PRESS	<i>3M60 U3-U3 N SP</i>	<i>Tension member made from aramide fabric, lateral stiffness, heavy loads, reduced elongation</i>
PRESSE - PRESSES		
Alimentazione pressa vani	2M8 U0-U0 GR SP 2M8 U0-U2 SP	Elevata flessibilità di avvolgimento, ottima deadesività, resistenza al calore
Feeding of compartment press	<i>2M8 U0-U0 GR SP 2M8 U0-U2 SP</i>	<i>High degree of flexibility, non-stick surface properties, heat resistant</i>
Presse in continuo, taglio ed estrusione	2M8 U0-U-G15 FL	Elevato coefficiente di attrito, resistenza all'abrasione
Continuous presses, cutting and extrusion	<i>2M8 U0-U-G15 FL</i>	<i>High friction coefficient, abrasion resistant</i>
Taglio, trasporto, stoccaggio pannelli	SILON 40 HC, SILON 60 HC PVC lisci e gofrati Cinghie DG ad alto rendimento per comando rullerie	Ridotti allungamenti, lunga durata, elevato coefficiente di attrito, ottima resistenza all'usura
Cutting, transporting and storing panels	<i>SILON 40 HC, SILON 60 HC Textured and smooth PVC High performance DG belts for powered roller drives</i>	<i>Reduced elongation, long-lasting, high coefficient of friction, low wear and tear</i>

- 1 FORMATURA
MOULDING
- 2 PESATURA
WEIGHING
- 3 PRE-PRESSA
PRE-PRESS
- 4 TAGLIO
CUTTING
- 5 ALIMENTAZIONE PRESSA VANI
COMPARTMENT PRESS FEEDING
- 6 PRESSA A VANI
COMPARTMENT PRESS
- 7 USCITA
EXIT



LAVORAZIONE COMPENSATO - PROCESSING PLYWOOD

ALIMENTAZIONE E INTRODUZIONE TAGLIERINE <i>FEEDING AND INTRODUCTION OF CUTTERS</i>	Nastri in elastomero gofrati 2M8 U0-V5 A - nastri PVC in batteria <i>Textured elastomer belts 2M8 U0-V5 A - matched sets of PVC belts</i>	Ottima adesione nei trasporti inclinati spessore uniforme <i>Excellent coefficient for inclined conveying uniform thickness</i>
USCITA TAGLIERINE <i>CUTTER EXIT</i>	Cinghie DG2/40, DG2/60 <i>DG2/40, DG2/60 belts</i>	Ottima resistenza ad elevate velocità <i>Excellent resistance at high speeds</i>
ESSICCATOI <i>DRYERS</i>	2M8 U0-U0 GR SP <i>2M8 U0-U0 GR SP</i>	Facilità di guida <i>Excellent tracking</i>
PRESSATURA <i>PRESSING</i>	2M8 U0-U0 GR SP, 2M8 U0-U2 SP, 2M8 U0-V5 A <i>2M8 U0-U0 GR SP, 2M8 U0-U2 SP, 2M8 U0-V5 A</i>	Resistenza a pressioni elevate, stabilità dimensionale <i>Resistant to high pressures, dimensional stability</i>
TAGLIO, TRASPORTO E STOCCAGGIO <i>CUTTING, TRANSPORT AND STORAGE</i>	SILON - PVC - nastri gofrati <i>SILON - PVC - textured belts</i>	Ottimo trascinamento <i>Excellent conveying properties</i>



LAVORAZIONE MANUFATTI (FORATRICI - STRETTOI) - TOOL PROCESSING (PERFORATORS - PRESS)

FORATRICI - PERFORATORS

Le cinghie di trasmissione tipo **DG2/60**, realizzate con elastomeri speciali appositamente studiati per assicurare caratteristiche di aderenza nel tempo, sono particolarmente indicate nelle lavorazioni dei manufatti (foratura pannelli ecc.).

*The **DG2/60** drive belts, made from elastomers specifically designed to ensure high grip over time, are specifically recommended for the processing of the items (drilling of panels, etc.).*



STRETTOI - PRESSES

Nelle lavorazioni finali, il mobile viene sottoposto alla fase di pressatura (strettoio) che permette l'assemblaggio dei vari componenti. I nastri di alimentazione **2M8 U0-V5 FM** e **2M12 U0-V3** offrono un'elevata resistenza all'abrasione ed un giusto coefficiente di attrito per il corretto scorrimento del materiale.

*In the final phases, the unit is subjected to pressing that allows the assembly of the various components. The **2M8 U0-V5 FM** and **2M12 U0-V3** feeder belts are highly resistant to abrasion and offer the correct friction coefficient that allow the material to flow properly.*



VERNICIATURA - PAINTING

Sulle macchine di verniciatura a rullo, CHIORINO offre nastri in poliuretano e PVC quali **2M5 U0-U2 HP blue A**, **2M12 U0-U3 R A**, **2M8 U0-V5 A** e **2M12 U0-V3**. Nei tunnel di essiccazione successivi alla verniciatura sono particolarmente idonei i tipi **SILON 40 HC** e **SILON 60 HC**.

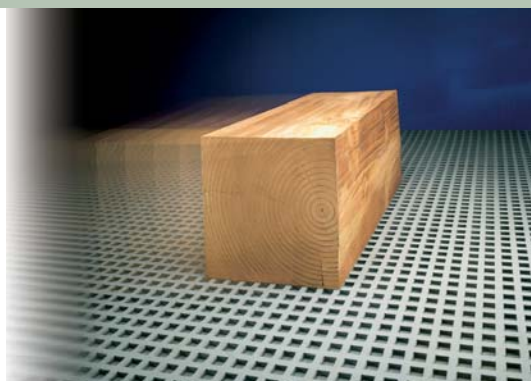
*For roller coating machines CHIORINO offers polyurethane and PVC belts such as **2M5 U0-U2 HP blue A**, **2M12 U0-U3 R A**, **2M8 U0-V5 A** and **2M12 U0-V3**. For the drying tunnel after the painting, **SILON 40 HC** and **SILON 60 HC** are recommended.*



LEVIGATURA - POLISHING

CHIORINO produce nastri "WD" appositamente studiati per macchine levigatrici, calibratrici, piallatrici e satinatrici in diverse durezze e con varie impronte superficiali che offrono elevate prestazioni in grado di soddisfare le più diverse esigenze di lavoro. Il nostro servizio di assistenza tecnica è a Vostra disposizione per offrirvi il prodotto più idoneo al vostro particolare impiego.

CHIORINO produces "WD" belts that have been specifically designed for polishing, gauging, planing and glazing machines in various hardnesses and with various surface impressions that offer high performance capable of satisfying the most varied work requirements. Our technical assistance service is at the customers' disposal to offer the product that is most suited to the customers' particular needs.



IMPIALLACCIATURA - VENEERING

Per l'impiallacciatura dei pannelli CHIORINO produce membrane in elastomero e silicone. Impiegate nelle presse a membrana, aria ed olio le membrane CHIORINO garantiscono ottima resistenza a pressioni elevate, perfetta planarità sul lato di trasporto, massima flessibilità superficiale per una precisa aderenza al pannello sagomato, resistenza a temperature elevate, presentando un'estrema facilità di pulizia.

CHIORINO produces elastomer and silicone membranes for the veneering of panels. Used on the membrane, air and oil presses. CHIORINO membranes guarantee optimal resistance to high pressures, perfect planarity on the transport side, maximum surface flexibility for precise adherence to the shaped panel, resistance to high temperatures and are very easy to clean.



Le membrane CHIORINO sono prodotte in rotoli da 100/200 metri, nelle larghezze e spessori standard indicati in tabella. Altri spessori fornibili su richiesta e per quantitativi minimi.

The CHIORINO membranes are produced in 100/200 meter rolls, in the standard widths and thicknesses indicated in the table. Other thicknesses can be supplied on request and for minimum quantities.

Sigla Type designation	Materiale Material	Durezza Hardness (Sh.A)	Colore Colour	Spessore Thickness (mm)	Resistenza temperatura (°C) Temperature resistance (°C)		Largh.prod. Prod. width (mm)
					min.	max.	
LI-G25	elastomero - elastomer	45	●	2,5	- 20	+ 120	2000
LI-G35	elastomero - elastomer	45	●	3,5	- 20	+ 120	2000
LI-G40	elastomero - elastomer	45	●	4,0	- 20	+ 120	2000
LI-G50	elastomero - elastomer	45	●	5,0	- 20	+ 120	2000
LI-G40 GR	elastomero - elastomer	50	●	4,0	- 20	+ 120	2000
LI-SI 20	silicone - silicone	40	○	2,0	- 50	+ 160	2000
LI-SI 30	silicone - silicone	40	○	3,0	- 50	+ 160	2000
LI-SI 40	silicone - silicone	40	○	4,0	- 50	+ 160	2000
LI-SI 10 W	silicone - silicone	50	○	1,0	- 50	+ 200	2000
LI-SI 20 W	silicone - silicone	50	○	2,0	- 50	+ 200	2000
LI-SI 30 W	silicone - silicone	50	○	3,0	- 50	+ 200	2000

I dati tecnici contenuti in questa tabella sono stati ricavati in condizioni ambientali normali. Eventuali modifiche possono essere apportate senza preavviso.
The technical data contained in this table was obtained in standard environmental conditions. Any modifications can be made without prior notice.

Programma di produzione - Production program

NASTRI DI TRASPORTO E DI PROCESSO - CONVEYOR AND PROCESS BELTS

SIGLA TYPE DESIGNATION	C		G	M		D		E		F	G
	1	2		1	2	1	2	1	2		
	[mm]	[kg/m ²]	[mm]	[N/mm]	[min.]	[max.]	[mm]				
2M5 U0-U2 HP blue A	PET	PUR ●		1,3	1,4	6	-20	+100	2000	MF	
2M5 U0-U2 LF W A	PET	PUR ○		1,3	1,5	6	-20	+100	2000	LF	
2M8 U0-U0 GR SP	PET	PUR ●		1,3	1,4	8	-20	+100	3000	LF	
2M8 U0-U2 SP	PET	PUR ●		1,5	1,6	8	-20	+100	3500	LF	
2M8 U0-U2 W A SP	PET	PUR ○		1,6	1,7	8	-20	+100	3000	LF	
2M12 U0-U3 RA	PET	PUR ●		1,7	1,8	60	12	-20	+100	2000	LF
3M60 U3-U3 N SP	PET-AR	PUR ●		3,0	3,7	150	60	-20	+80	3200	LF
2M8 U0-U-G5 FL	PET	NBR ●		2,0	2,4	30	8	-20	+100	1200	MF
2M8 U0-U-G15 FL	PET	NBR ●		3,0	3,4	50	8	-20	+100	1200	MF
2M12 U0-G25 GP	PET	NR ●		5,5	4,5	100	12	-20	+100	1200	HF
2M8 U0-V5 A	PET	PVC ●		2,0	2,3	30	8	-10	+60	3500	MF
2M8 U0-V5 FM	PET	PVC ●		2,1	2,3	30	8	-10	+60	3000	MF
2M8 U0-V17 GP	PET	PVC ●		5,2	3,7	50	8	-10	+60	2000	HF
2M10 U0-V10	PET	PVC ●		2,8	3,3	50	10	-10	+60	3000	MF
2M12 U0-V3	PET	PVC ●	•	1,9	2,1	60	12	-10	+60	3000	LF
2M12 U0-V3 N	PET	PVC ●	•	1,9	2,1	60	12	-10	+60	3000	LF
2M12 U0-V7 LG	PET	PVC ●	•	2,4	2,4	50	12	-10	+60	2000	HF
2M12 U0-V8 RT	PET	PVC ●	•	2,3	2,4	50	12	-10	+60	2000	HF
2M12 U0-V10 A	PET	PVC ●	•	2,5	3,3	60	12	-10	+60	3500	MF
2M12 U0-V10 N	PET	PVC ●	•	2,9	3,5	80	12	-10	+60	3000	LF
2T12 U0-V10	PET	PVC ●	•	2,5	2,9	60	12	-10	+60	3000	MF
2M12 U0-V20 GP	PET	PVC ●	•	5,5	3,9	50	12	-10	+60	2000	HF
SILON 40 HC	PET	PET ●		4,0	2,4	70	10	-10	+120	2000	LF
SILON 60 HC	PET	PET ●		5,5	3,4	100	10	-10	+120	2000	LF
NT3	PA	NBR ●		3,0	3,2	50	6	-20	+100	1200	MF
NT4	PA	NBR ●		4,0	4,3	70	6	-20	+100	1200	MF

CINGHIE PIANE DI TRASMISSIONE - FLAT TRANSMISSION BELTS

SIGLA TYPE DESIGNATION	C		G	M		D		E		F	G
	1	2		1	2	1	2	1	2		
	[mm]	[kg/m ²]	[mm]	[N/mm]	[N/mm]	[min.]	[max.]				
DG2/40	PA	NBR ●	NBR ●	4,0	4,8	50	7,5	300	-10	+100	
DG2/60	PA	NBR ●	NBR ●	5,5	6,3	60	7,5	300	-10	+100	
Z1	PA	PUR ●	XNBR ●	1,4	1,5	25	5	200	-10	+100	
Z2	PA	PUR ●	XNBR ●	2,3	2,8	60	7,5	300	-10	+100	
Z9	PA	PUR ●	XNBR ●	4,9	5,8	300	30	1200	-10	+100	
Z12	PA	PUR ●	XNBR ●	5,6	6,3	400	40	1600	-10	+100	
LT9	PA	PUR ●	CUOIO LEATHER ●	5,6	5,9	300	30	1200	-10	+80	
LT12	PA	PUR ●	CUOIO LEATHER ●	6,1	6,8	400	40	1600	-10	+80	

Le cinghie e i nastri elencati sono tutti ANTISTATICI (eccetto il nastro tipo 2M10 U0-V10).
All listed conveyor and transmission belts are ANTISTATIC (2M10 U0-V10 excluded).

I dati tecnici contenuti in queste tabelle sono stati ricavati in condizioni ambientali normali. Eventuali modifiche possono essere apportate senza preavviso.
The technical data of these tables have been formulated under normal environment conditions. They are subject to alteration without notice.

	Nucleo di trazione Traction core	AR = fibra aramidica aramid fibre PA = poliammide polyamide PET = poliestere polyester		Diametro minimo Minimum diameter (1) = Diametro minimo calcolato in funzione del tipo di giunzione CHIORINO consigliata. Minimum roller diameter is dependent on the joint recommended by CHIORINO.		Penna Knife edge
	Copertura lato trasporto Conveying surface	NBR = gomma nitrilica nitrile rubber NR = gomma naturale natural rubber		Trazione all'1% Pull for 1% elongation		(2) = Per calcolare la trazione massima ammissibile, raddoppiare il valore della trazione all'1%. Double the value of the pull for 1% elongation to obtain maximum admissible elongation.
	Copertura di aderenza Driving surface	PUR = poliuretano polyurethane PVC = cloruro di polivinile polyvinyl chloride		Carico di rottura Tensile strength		Coefficiente d'attrito lato trasporto Conveying surface coefficient of friction
	Tessuto di scorrimento antirumore (LdB) Low noise fabric on driving surface (LdB)			Spessore Thickness		LF = superficie a basso coefficiente di attrito surface with low coefficient of friction MF = superficie a medio coefficiente di attrito surface with medium coefficient of friction HF = superficie ad alto coefficiente di attrito surface with high coefficient of friction
	Resistenza temperatura Temperature resistance			Peso Weight		Larghezza max. produz. Max. production width

INTERPRETAZIONE DELLA SIGLA EXPLANATION OF TYPE DESIGNATION

Nastri con nucleo tessile in poliester Belts with polyester traction core

- 3** Numero di tessuti poliester
Number of polyester plies
- M** Struttura tessile
Textile carcass
- 60** Trazione all'1% di allungamento [N/mm]
Pull for 1% elongation [N/mm]
- U** Copertura lato scorrimento
Driving surface coating
- 3** Spessore (in decimi di mm)
Thickness (in tenths of mm)
- U** Copertura lato trasporto
Conveying surface coating
- 3** Spessore (in decimi di mm)
Thickness (in tenths of mm)
- N** Colore lato trasporto
Conveying surface colour
- SP** Altre caratteristiche
Other characteristics

STRUTTURA TESSILE TEXTILE CARCASS

- M** Trama rigida
Rigid
- SILON** Tessuto-non tessuto
Non-woven
- T** Trama flessibile
Flexible

MATERIALI COPERTURA E INTERPOSIZIONE COATING AND INTERPLY MATERIALS

- G** Elastomero
Elastomer
- U** Poliuretano
Polyurethane
- V** Cloruro di polivinile (PVC)
Polyvinyl chloride (PVC)

ALTRE CARATTERISTICHE OTHER CHARACTERISTICS

- A** Antistatico (indicato solo se disponibile anche versione non antistatica)
Antistatic (mentioned only if it is also available the non antistatic version)
- BLUE** Superficie "velvet" idonea per accumulo
Velvet surface suitable for accumulation
- FL** Finitura superficiale tela fine
Light fabric surface pattern
- FM** Finitura superficiale tela media
Medium fabric surface pattern
- GP** Finitura superficiale nido d'ape
Crip face surface pattern
- GR** Grigio
Grey
- HC** Alta conduttività
High conductivity
- HP** Alte prestazioni
High performance
- LG** Finitura superficiale a righe longitudinali
Longitudinally grooved surface pattern
- N** Nero
Black
- R** Elevata rigidità trasversale
High transversal rigidity
- RT** Finitura superficiale a reticolato
Reticulated surface pattern
- SP** Nastro in PUR larghezza 3000-3200 mm
PUR belt 3000-3200 mm wide
- W** Colore bianco, a norma FDA
White colour, according to FDA standard

CHIORINO S.p.A.
Via S. Agata 9
13900 BIELLA - ITALIA
P.O. Box 460
Fax +39-015-849.61.61
Tel. +39-015.8489.1

www.chiorino.com